

CURRICULUM VITAE

Nom : RUI

Prénom : Blandine

Date de naissance : 2 décembre 1959

Lieu de naissance : Belfort – France

Age : 56 ans

Adresse professionnelle : U.F.R. Sciences du Langage, de l'Homme et de la Société
30, rue Mégevand
25 030 Besançon cedex

Téléphone professionnel : (0)3 81 66 54 15

Courriel : blandine.rui@univ-fcomte.fr

Fonctions actuelles : Maître de Conférences à l'Université de Franche-Comté -
U.F.R. Sciences du Langage, de l'Homme et de la Société -
Département Français langue étrangère
6^{ème} échelon

Section CNU : 7^{ème} section

Equipe de recherche : Equipe d'accueil CRIT (EA 3224)

Langues étrangères pratiquées : anglais (écrit - oral) ; italien (écrit -oral) ; espagnol (écrit - oral) ; portugais (écrit - oral).

1. Formation universitaire

- Juin 2001 : Diplôme de Professeur des Ecoles (Concours interne), Académie de Besançon.
- Décembre 1997 : Doctorat en Sciences du Langage, Didactique, Sémiotique, Université de Franche-Comté, ss la dir. du Professeur Elisabeth Lhote, mention très honorable avec félicitations du jury à l'unanimité.
Titre de la thèse : "*La (re)construction de sens dans la lecture de textes en L1, L2. Stratégies privilégiées de lecture et (re)construction du pôle émetteur*".
Membres du jury :
 - M. Daniel Coste, Professeur à l'Ecole Normale Supérieure de Fontenay/Saint-Cloud
 - M. Michel Dabene, Professeur Emérite à l'Université Stendhal-Grenoble III
 - M. Yves Gilly, Professeur à l'Université de Franche-Comté
 - Mme Elisabeth Lhote, Professeur Emérite à l'Université de Franche-Comté.
- Novembre 1993 : Diplôme d'Etudes Approfondies en Sciences du Langage, Didactique et Sémiotique, Université de Franche-Comté, ss la dir. du Professeur Jacques Bourquin, mention très bien.
Titre du mémoire : "*Lecture, sociabilité textuelle et interactions en L2 - Pour une étude des représentations textuelles à l'intérieur de séquences interactives de compréhension écrite*".
- Septembre 1991 : Diplôme d'Etudes Supérieures d'Instituteur, Académie de Besançon.
- Juin 1985 : Maîtrise de Français Langue Etrangère, Université de Franche-Comté.
- Juin 1983 : Licence des Sciences du Langage, Université de Franche-Comté.
- Juin 1983 : Licence de Langues Vivantes Etrangères (italien), Université de Dijon.

- Juin 1982 : D.E.U.G. mention Lettres et arts, section lettres et civilisations étrangères (italien), Université de Franche-Comté.
- Juin 1977 : Baccalauréat, série A5 (3 L.V.E), mention très bien.

2. Activités professionnelles d'enseignement, de formation et d'expertise

2.1. EN FRANÇAIS LANGUE ETRANGERE ET SECONDE

2.1.1 Enseignement de la langue

2.1.1.1 En France

- Année 2002-2003 : Enseignante dans les Formations Semestrielles "Langue, culture et société" (diplôme universitaire) organisées par le Centre de Linguistique Appliquée de Besançon (C.L.A.), module "Pratiques de la prise de notes à partir de cours universitaires oraux".
- Année 2001-2002 : Enseignante dans les Formations Semestrielles "Langue, culture et société" (diplôme universitaire) organisées par le Centre de Linguistique Appliquée de Besançon (C.L.A.), module "Pratiques de la prise de notes à partir de cours universitaires oraux".
- Année 2000-2001 : Enseignante dans les Formations Semestrielles "Langue, culture et société" (diplôme universitaire) organisées par le Centre de Linguistique Appliquée de Besançon (C.L.A.), module "Pratiques du discours universitaire oral et écrit".
- Année 2000-2001 : Enseignante dans les Formations Semestrielles "Langue, culture et société" (diplôme universitaire) organisées par le Centre de

Linguistique Appliquée de Besançon (C.L.A.), module " Pratique d'expression et de compréhension écrites".

- De 1983 à 2000 : Chargée de cours aux Cours intensifs mensuels organisés par le Centre de Linguistique Appliquée de Besançon (C.L.A.), soit 20 mois au total d'enseignement effectués essentiellement en période d'été.
- Mai-juillet-août 1985 : Vacataire pour les Cours intensifs mensuels, cours de F.O.S. (disciplines concernées : mathématiques, physique et chimie) avec expérimentation de la méthode élaborée au Centre de Linguistique Appliquée de Besançon (C.L.A.) *Le français scientifique et technique*.

2.1.1.2 A l'étranger

- De janvier 1987 à juin 1989 : Enseignante à l'Instituto Brasil-França, Brasilia (Brésil).
- D'octobre 1983 à juin 1984 : Enseignante à l'Alliance Française de Bari (Italie).
- D'octobre 1983 à juin 1984 : Assistante de français, Lycée technique et commercial Lenoci de Bari (Italie).

2.1.2 Formation universitaire de futurs enseignants, d'enseignants et de formateurs d'enseignants de FLE et de FLS

2.1.2.1 En France

- De 2004 à 2016 : Maître de Conférences à l'Université de Franche-Comté, département Français langue étrangère (Ensemble des enseignements dispensés en Master 1^{ère} et 2^{ème} années)
- Année 2003-2004 : Attachée Temporaire d'Enseignement et de Recherche à l'Université de Franche-Comté, filière Sciences du langage, (section FLE) et Centre de Linguistique Appliquée de Besançon (CLA)
 - *enseignante responsable de l'unité « Linguistique et appropriation des langues » de la Maîtrise des Sciences du langage, option Discours sociaux ;
 - *enseignante responsable de l'unité « Méthodologie du travail universitaire en français » de la Licence de français langue étrangère ;

*enseignante responsable de l'unité "Contextes et appropriation des langues" de la Licence des sciences du langage, mention Français langue étrangère.

- Année 2002-2003 : Attachée Temporaire d'Enseignement et de Recherche à l'Université de Franche-Comté, filière Sciences du langage (section FLE) et Centre de Linguistique Appliquée de Besançon (CLA)
*enseignante responsable de l'unité « Linguistique et appropriation des langues » de la Maîtrise des Sciences du langage, option Discours sociaux ;
*enseignante responsable de l'unité « Apprentissages institutionnels du français et en français langue non-maternelle – Publics enfants » de la Maîtrise de français langue étrangère ;
*enseignante responsable de l'unité "Contextes et appropriation des langues" de la Licence des sciences du langage, mention Français langue étrangère.
- Juillet 2002 : Enseignante au Stage d'été de formation de professeurs et de formateurs de F.L.E., module "Didactique de l'écrit et apprentissage précoce du FLE", Centre de Linguistique Appliquée de Besançon (CLA).
- Année 2001-2002 : Enseignante dans la Formation de professeurs et de formateurs de FLE (diplôme universitaire), module "Didactique de l'écrit", Centre de Linguistique Appliquée de Besançon (CLA).
- Juillet 2001 : Enseignante au Stage d'été de formation de professeurs et de formateurs de FLE modules "Enseignement bilingue enfantin", "Didactique de l'écrit et apprentissage précoce du FLE", Centre de Linguistique Appliquée de Besançon (CLA).
- Année 2000-2001 : Enseignante dans la Formation de professeurs et de formateurs de FLE, (diplôme universitaire), module "Didactique de l'écrit", Centre de Linguistique Appliquée de Besançon (CLA).
- Juillet 2000 : Chargée de cours au Stage de formation de professeurs et de formateurs de FLE, modules "Enseignement bilingue enfantin", "Méthodologie de l'écrit", Alliance Française de Paris.
- Juillet 2000 : Chargée de cours au Stage d'été de formation de professeurs et de formateurs de FLE, modules "Enseignement bilingue enfantin", "Didactique de l'écrit et apprentissage précoce du FLE", Centre de Linguistique Appliquée de Besançon (CLA).
- De février à juin 2000 : Chargée de cours dans la Formation de professeurs et de formateurs de FLE (diplôme universitaire), module "Didactique de l'écrit", Centre de Linguistique Appliquée de Besançon (CLA).
- Novembre 1999 : Chargée de cours dans le cadre d'un stage de formation de conseillers pédagogiques syriens en FLE, module "Cohérence et cohésion

textuelles", Centre de Linguistique Appliquée de Besançon (CLA).

- Année 1998-1999 : Attachée Temporaire d'Enseignement et de Recherche à l'Université de Franche-Comté, Centre de Linguistique Appliquée de Besançon (CLA)
Intervention dans la formation didactique "sur mesure" de différents groupes d'enseignants étrangers de FLE, notamment dans le domaine de la didactique de l'écrit (classes bilingues et enseignement précoce du français plus spécialement).
- Année 1997-1998 : Attachée Temporaire d'Enseignement et de Recherche à l'Université de Franche-Comté, filière Sciences du langage, section FLE
*intervention dans les certificats "Oralité et scripturalité" (CM et TD pour ce qui est de la scripturalité), "Méthodologie de l'enseignement des langues" (ensemble des TD et un certain nombre de CM), "Contextes d'enseignement/apprentissage des langues" (ensemble des TD) ;
*enseignante responsable du certificat "Apprentissage d'une langue nouvelle" avec organisation, suivi individuel d'une centaine d'étudiants pour la rédaction d'un rapport d'apprentissage, évaluation de ces rapports.
- Année 1996-1997 : Chargée de cours à l'Université de Franche-Comté en Licence des Sciences du Langage, certificats "Méthodologie de l'enseignement des langues" et "Contextes d'enseignement/apprentissage des langues" (ensemble des TD).
- Année 1995-1996 : Chargée de cours à l'Université de Franche-Comté en Licence des Sciences du Langage, certificat "Linguistique et didactique des langues" (TD).
- Août 1995 : Chargée de cours dans le cadre du Stage d'été formation de formateurs, modules "Didactique de l'écrit en F.L.E" et "Elaboration de projets en lecture / écriture", Centre de Linguistique Appliquée de Besançon (CLA).
- Août 1995 : Chargée de cours au Stage d'été de formation de professeurs et de formateurs de F.L.E., module "Didactique de l'écrit en FLE", Centre de Linguistique Appliquée de Besançon (CLA).
- Année 1994-1995 : Chargée de cours à l'Université de Franche-Comté en Licence des Sciences du Langage, certificat "Linguistique et didactique des langues".
- Juillet 1994 : Chargée de cours au Stage d'été de formation de professeurs et de formateurs de FLE, module "Perfectionnement linguistique" destiné à des professeurs allemands dans le cadre du programme élaboré par La Fédération Interuniversitaire d'Enseignement à Distance, Centre de Linguistique Appliquée de Besançon (CLA).

2.1.2.2 A l'étranger

➤ **Algérie – Université d'Annaba**

Cadre institutionnel : Ecole Doctorale algéro-française

Public : Etudiants de la 1^{ère} année de Magistère de l'Université d'Annaba

Objectifs : formation initiale d'étudiants de la 1^{ère} année du Magistère spécialité « Sciences des textes littéraires » - Responsabilité de l'unité d'enseignement « Méthodologie de la recherche »

Mai 2009

➤ **Allemagne – Université de Bremen**

Cadre institutionnel : Coopération européenne interuniversitaire (Socrates Erasmus)

Public : Etudiants inscrits en Doctorat de langues vivantes étrangères (Français, anglais, espagnol)

Objectifs : Intervention dans séminaires de recherche

Mai 2008

➤ **Algérie – Université Ferhat Abbas de Sétif**

Cadre institutionnel : Ecole Doctorale algéro-française

Public : Etudiants de la 1^{ère} année de Magistère de l'Université Ibn Khaldoun de Tiaret

Objectifs : formation initiale d'étudiants de la 1^{ère} année du Magistère spécialités « Didactique » et « Sciences des textes littéraires » - Responsabilité de l'unité d'enseignement « Méthodologie de la recherche »

Avril 2008

➤ **Algérie – Université Ibn Khaldoun de Tiaret**

Cadre institutionnel : Ecole Doctorale algéro-française

Public : Etudiants de la 1^{ère} année de Magistère de l'Université Ibn Khaldoun de Tiaret

Objectifs : formation initiale d'étudiants de la 1^{ère} année du Magistère spécialités « Didactique » et « Sciences du langage » - Responsabilité de l'unité d'enseignement « Méthodologie de la recherche »

Janvier 2007

➤ **Algérie – Université Es Senia d'Oran**

Cadre institutionnel : Ecole Doctorale algéro-française

Public : Etudiants de la 1^{ère} année de Magistère de l'Université Es Senia d'Oran

Objectifs : formation initiale d'étudiants de la 1^{ère} année du Magistère spécialité « Didactique » - Responsabilité de l'unité d'enseignement « Didactique de la production d'écrits »

Mars 2006

➤ **Maroc – Université Ben Abdellah de Fès**

Cadre institutionnel : programme national de coopération éducative « Français, didactique et culture dans l'enseignement supérieur marocain ».

Formation d'enseignants universitaires à la didactique des techniques d'expression et de communication.

Public : Enseignants de l'Université Ben Abdellah de Fès ayant en charge les modules de technique d'expression et de communication.

Mars 2005

Novembre 2005

➤ **Bahrein – Université de Bahrein (*mission MAE*)**

Cadre institutionnel : accord interuniversitaire entre l'Université de Franche-Comté de l'Université de Bahreïn

Public : enseignants du département de français

Objectifs ingénieriques et didactiques de la mission : amélioration, aux niveaux organisationnel et didactique, du cursus universitaire de FLE

Novembre 2000

2.1.3 Formation de formateurs de FLE et de FLS à l'étranger

➤ **Maroc - organisé par le Service de Coopération et d'Action culturelle de l'Ambassade de France au Maroc (*mission MAE*)**

Cadre institutionnel : Université d'été de l'Association Marocaine des Enseignants de Français

Public : enseignants marocains de français des cycles primaire et secondaire

Intitulé de la formation : Didactique de l'écrit et formation d'enseignants en contexte multilingue maghrébin. Perspectives didactique, méthodologique et anthropologique

Juillet 2006

➤ **Colombie – Alliance française de Medellin**

Cadre institutionnel : coopération éducative – Mission organisée par l'Ambassade de France à Bogota

Public : enseignants des Alliances françaises de Colombie

Intitulé de la formation : « Motivation et évaluation dans l'enseignement du français aux enfants et adolescents ».

Novembre 2005

➤ **Maroc – Organisée par l'Institut Français de Rabat dans le cadre de l'Université d'été de Rabat (*mission MAE*)**

Public : enseignants marocains de primaire

Intitulé de la formation : « Didactique du français langue seconde en contexte marocain – Publics enfants ».

Juin 2003

➤ **Maroc – Institut français de Casablanca (*mission MAE*)**

Public : enseignants de l'Institut français de Casablanca

Intitulé de la formation : «Didactique de l'écrit et apprentissage précoce du français langue étrangère et seconde – Approche discursive »

Juin 2002

➤ **Turquie – Institut français d'Istanbul (*mission MAE*)**

Public : enseignants de l'Institut français d'Istanbul

Intitulé de la formation : «Didactique de l'écrit en FLE pour enfants et pré-adolescents »

Septembre 2000

➤ **Chypre (*mission MAE*)**

Public : Enseignants de français de collèges et lycées publics chypriotes

Intitulé de la formation : "Pratiques de classe ; comment créer la motivation et susciter l'implication des apprenants dans l'acte éducatif »

Juin 2000

➤ **Slovénie (*mission MAE*)**

Public : Enseignants de français de collèges et lycées publics slovènes

Intitulé de la formation : "Linguistique textuelle et didactique de l'écrit en FLE pour pré-adolescents".

Avril 2000

➤ **Slovénie (*mission MAE*)**

Public : Enseignants de français de collèges et lycées publics slovènes

Intitulé de la formation : « Méthodologie d'apprentissage – enseignement de l'écrit en FLE »

Mai 1999

➤ **Italie (*mission Université de Franche-Comté*)**

Public : Enseignants de français de collèges et lycées publics italiens (Basilicate)

Intitulé de la formation : « Approche communicative et utilisation de documents authentiques »

Avril 1999

2.1.3 Conception de cursus et formation d'équipes enseignantes à l'étranger

➤ **Maroc - Institut Français de Casablanca (*missions MAE*)**

Conception d'un cursus de formation au travail universitaire en français pour étudiants marocains

Avril 2003

Septembre 2003

Janvier 2004

➤ **Maroc - Institut Français de Casablanca (*missions MAE*)**

Conception d'un cursus d'apprentissage de l'écrit en contexte marocain de français langue seconde

Juin 2002

Mars 2004

Mai 2004

➤ **Turquie – Organisé par l'Institut français d'Istanbul – Ecoles primaires bilingues turques (*missions MAE*)**

Conception de cursus primaires d'apprentissage précoce renforcé du français langue étrangère dans le cadre d'un dispositif scolaire global d'enseignement bilingue

Novembre 1999

Septembre 2000

Février 2001

Décembre 2001

Juin 2002

Décembre 2003

2.1.4 Formation de responsables institutionnels à l'étranger

➤ **Maroc – organisé par l'Institut français de Casablanca (*mission MAE*)**

Public : directeurs et coordinateurs pédagogiques d'écoles primaires privées de Casablanca

Objectifs ingénieriques et didactiques : expertise et améliorations des cursus d'apprentissage précoce de français langue seconde.

Juin 2002

2.2. En FRANÇAIS LANGUE MATERNELLE

2.2.1 Enseignement de la langue

- De 1993 à 1996 : Institutrice en Zone d'Education Prioritaire (Z.E.P.), poste de soutien réservé à l'apprentissage de la lecture et de l'écriture au cycle des apprentissages fondamentaux (grande section de maternelle, CP, CE1).
- Année 1992-1993 : Institutrice au cycle des approfondissements (CM2), poste en zone dite "sensible".
- Année 1991-1992 : Institutrice au cycle des apprentissages premiers (section enfantine).

2.2.2 Formation continue de Professeurs des Ecoles

- Avril 1998 : Intervention dans le cadre de la formation des instituteurs du Doubs (Besançon)
Intitulé du stage : "Enseigner en Z.E.P. et en zones sensibles".
Intitulé de l'intervention : "Approche de la lecture en Z.E.P et en zones sensibles".
- Janvier 1995 : Intervention dans le cadre de la formation des instituteurs du Doubs (Hérimoncourt).
Intitulé de l'intervention : "S'initier au monde de l'écrit".

- Avril 1994 : Intervention dans le cadre de la formation des instituteurs du Doubs (Besançon).
Intitulé du stage : "L'efficience culturelle en Zone d'Education Prioritaire".
Intitulé de l'intervention : "La mise en place de compétences textuelles à l'école primaire".

- Janvier 1994 : Intervention dans le cadre de la formation continue des instituteurs du Doubs (Bethoncourt).
Intitulé du stage : "La dynamique du projet".
Intitulé de l'intervention : "Approche sociale de l'apprentissage de la lecture en milieu scolaire".

- Novembre 1993 : Intervention dans le cadre de la formation des instituteurs du Doubs (Besançon).
Intitulé du stage : "L'efficience culturelle en Zone d'Education Prioritaire"
Intitulé de l'intervention : "Approche sociale de l'apprentissage de la lecture en milieu scolaire ".

2.2.3 Formation permanente de hauts cadres et de futurs hauts cadres administratifs francophones

- Octobre 2003 : Coordinatrice de la formation « Améliorer la relation avec l'utilisateur en simplifiant le langage administratif » organisée par l'Ecole nationale de l'Administration (ENA) dans le cadre des formations interministérielles 2003.

- Mai 2003 : Responsable de l'atelier « Analyse de courriers adressés aux justiciables » dans le cadre du Séminaire franco-belge « Pratiques et stratégies de l'écrit judiciaire » organisé par l'Ecole Nationale de la Magistrature (ENM) et par le Conseil Supérieur de la Justice (Dinant, Belgique).

- Mars 2003 : Formatrice responsable du cycle court « Pour une meilleure communication écrite entre l'administration et ses usagers » organisé par la Direction de la formation permanente et de la recherche de l'Ecole Nationale de l'Administration (ENA).

2.2.4 Interventions en tant qu'expert dans le cadre de séminaires

- Mars 2002 : Intervention dans un séminaire organisé par le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme de l'Etat et destiné aux directeurs et professeurs des Instituts de rédaction administrative (I.R.A.)
Objet de l'intervention : En tant que chef de projet de l'équipe conceptrice, présentation de la méthodologie de recherche et des principaux résultats obtenus dans le cadre de l'élaboration du *Guide de la rédaction administrative* commandité par le Ministère de la fonction publique et de la Réforme de l'Etat et par le Ministère de la culture et de la communication à l'équipe d'accueil LaSELDI / IDIOMES.

- Novembre 2001 : En tant que chef de projet de l'équipe conceptrice, présentation aux équipes ministérielles du travail de recherche-développement *Guide de la rédaction administrative* commandité par le Ministère de la fonction publique et de la Réforme de l'Etat et par le Ministère de la culture et de la communication à l'équipe d'accueil LaSELDI / IDIOMES.

- Mai 1994: Intervention au Congrès départemental annuel de la F.C.P.E. (Fédération de parents d'élèves), Bethoncourt (Doubs).
Intitulé de l'intervention : "Approche sociale de l'apprentissage de la lecture en milieu scolaire".

3. Activités professionnelles de recherche en français langue étrangère, seconde, maternelle

3.1 Publications

- RUI, B. 2016 « *Enjeux subjectifs et apprentissage d'une langue non maternelle dans le cadre d'une approche humaniste* », dans Actes du colloque « L'intime et l'apprendre, apprendre de l'intime : la question des langues », Université de Bourgogne, éd. EME (à paraître 1^{er} semestre).
- RUI, B. 2013 « Travailler à sa liberté de sujet dans la rencontre avec une langue étrangère. Une approche anti-utilitariste et humaniste de l'enseignement-apprentissage des langues », dans *L'intime et l'apprendre. La question des langues vivantes* (M.-J. Berchoud, B. Rui et C. Mallet eds.), éd P. Lang, coll. Transversales, n°33, 35-47.
- RUI, B. 2013 « *Une approche esthétique : contre-conduite à une didactique des langues utilitariste* », dans Revue Française d'Education Comparée, n°9, 233-248.
- RUI, B. 2012 « *Acculturation à l'écrit de femmes migrantes en France, rapport à l'écriture et construction de soi. Pour une approche esthétique-expérientielle de la L2 en milieu institutionnel* » dans Cahier de CIRHILL, n°37 '(volume 2) *Femme en francophonie. Thèmes de société*, éd. L'Harmattan, 175-194.
- RUI, B. 2010 « *Rapport à l'écriture d'enseignants marocains de français. Eléments de réflexion à destination de l'Institution scolaire* », dans Actes du Symposium international « Ecole(s) et culture(s). Quels savoirs ? Quelles pratiques ? », Université Lille 3, Maison de la recherche, Lille.
- RUI, B. 2009 « *Acculturation à l'écrit d'enseignants de français en contexte maghrébin* », dans *Synergies Algérie*, n°6, 157-161.

- RUI, B. et SOME, M. 2007 Présentation de l'axe 3 « Les langues en présence, usages et écrit » dans NOYAU, C. (éd) *Actes du Colloque international « Appropriation du français et construction de connaissances via la scolarisation en situation diglossique, ouvrage multimédia sur cédérom*, Université Paris X Nanterre, 4 pages.

- PLOOG, K. et RUI, B. (éds.) 2005 « Eléments sociolinguistiques pour une réflexion didactique à propos de situations africaines », dans *Appropriations du français en contexte multilingue. Eléments sociolinguistiques pour une réflexion didactique à propos de situations africaines*, Actes du Colloque international « Situations de plurilinguisme et enseignement du français en Afrique », éd. Presses Universitaires de Franche-Comté, coll. Annales Littéraires, n°790, 11-17.

- RUI, B. 2005 « *La ponctuation dans tous ses états... Ecole primaire de Tombolia, Conakry, Guinée* », dans PLOOG, K. et RUI, B. (éds.) *Appropriations du français en contexte multilingue. Eléments sociolinguistiques pour une réflexion didactique à propos de situations africaines*, Actes du Colloque international « Situations de plurilinguisme et enseignement du français en Afrique », éd. Presses Universitaires de Franche-Comté, coll. Annales Littéraires, n°790, 279-290.

- COLLETTE, K., POUECH, F. et RUI, B. 2005 « *La rédaction de courriers administratifs... recentrage sur l'usager-lecteur* », dans *Technostyle*, volume 21, n°25, University College of the Fraser Valley, Canada, 59-71.

- RUI, B. 2004 « Stratégies de lecture et flexibilité stratégique en français langue étrangère et français langue maternelle », dans SIMON, J.-P. et GROSSMANN F. (éds) *Lecture à l'université. Langue maternelle, seconde et étrangère*, Actes du II^e Colloque International "Lecture à l'Université. Langue maternelle, seconde et étrangère" organisé par l'Université Stendhal-Grenoble III - U.F.R. des Sciences du Langage, éd. Peter Lang, 173-180.

- RUI, B. 2004 « *Stratégies d'appropriation des langues (L1, L2) et biographie langagière. Questions de méthodologie d'analyse* », dans Actes du VII^e Coloquio Internacional de Didáctica de las Lenguas Extranjeras « Debate en torno a las estrategias de aprendizaje », colloque du Réseau Doctoral Européen, Universidad de Alcalá, Departamento de Filología Moderna (Espagne), éd. Peter Lang, 125-135.

- RUI, B. et SOUCHON, M. 2003 « *Analyse d'une dynamique interactionnelle lecteur-émetteur dans une situation de communication écrite exolingue* », dans *Trabalhos em Lingüística Aplicada*, n° 41, revue du Département de linguistique appliquée de l'Universidad Estadual de Campinas (UNICAMP), Instituto de Estudos da Linguagem, Brésil, 75-90.

- RUI, B. 2002 « *Auto-étayages liés à l'oralité et compréhension de textes en français langue étrangère* », dans Actes du XXII^e Colloque d'Albi "Langages et signification" organisé par le C.A.L.S., 235-241.

- RUI, B. 2000a « *Exploration de la notion de "stratégie de lecture" en français langues étrangère et maternelle* », dans *Aile*, n°13, 89-110.

- RUI, B. 2000b « *Stratégies privilégiées de lecture en français langue étrangère et variable textuelle* », dans "Enseigner la littérature", Actes du Colloque International "Enjeux didactiques des théories du texte dans l'enseignement du français et des langues étrangères" , I.U.F.M. Midi - Pyrénées, éd. CRDP Midi - Pyrénées, 245-256.

- RUI, B. 1998 « *Compréhension de textes en L2 : compétences et représentations liées à l'altération discursive* », dans Actes du X^e Colloque International "Acquisition d'une langue étrangère: perspectives et recherches", Université de Franche-Comté, éd. Presses Universitaires Comtoises, 385-393.

- RUI, B. 1997 « *Approche socio-textuelle de la compréhension de textes en L1 et L2* », dans G. Taillefer, G. et Pugh, A.K. (ss la dir.), *Lecture à l'Université. Langues maternelle, seconde et étrangère*. Actes du Colloque International organisé par l'Université des Sciences Sociales de Toulouse I (15 et 16 septembre 1995), Toulouse, éd. Presses de l'Université des Sciences sociales de Toulouse, 57-65.

- RUI, B. 1996 « *Ce qu'aider le jeune lecteur peut vouloir dire* », dans *Voies Livres*, n°83, 19 pages.

- RUI, B. 1995 « *Contribution à une approche sociale et sémiotique de la lecture-compréhension de textes en L1 et L2* », dans *BULAG*, n°20, 7-31.

3.2 Co-directions d'ouvrage

- BERCHOUD, M.-J., RUI, B. et MALLET, C. 2013 *L'intime et l'apprendre. La question des langues vivantes*, éd P. Lang, coll. Transversales, n°33.
- PLOOG, K. et RUI, B. (éds.) 2005 « Eléments sociolinguistiques pour une réflexion didactique à propos de situations africaines », dans *Appropriations du français en contexte multilingue. Eléments sociolinguistiques pour une réflexion didactique à propos de situations africaines*, Actes du Colloque international « Situations de plurilinguisme et enseignement du français en Afrique », éd. Presses Universitaires de Franche-Comté, coll. Annales Littéraires, n°790

3.3 Communications dans colloques, congrès et séminaires sans possibilité de publication

- Avril 2013 « Acculturation à l'écrit. Eclairages anthropologiques et didactiques », Colloque « Pratiques didactiques et innovations pour un enseignement de qualité à l'école primaire mauritanienne » organisé par l'Ecole Normale d'Instituteurs de Nouakchott (Mauritanie)
- Juin 2012 « Retour sur une mise en oeuvre exploratoire d'une approche esthétique-expérientielle en didactique des langues auprès de personnes exilées dites migrantes », Colloque ACEDLE « Apprendre les langues autrement », Université de Nantes.
- Septembre 2011 : Intervention en plénière « Une approche esthétique : « *Contre-conduite à une didactique des langues utilitariste* », dans Actes du Colloque international « Art, interculturel et apprentissage des langues et des cultures », Université catholique de l'Ouest, Angers.
- Octobre 2009 : « *Rapport à l'écriture et didactique de l'écrit en L2* », Séminaire franco-japonais, Université de Franche-Comté.
- Décembre 2008 : « *Analyse de l'interrelation scripteur-lecteur dans l'histoire de vie. Réflexions et propositions méthodologiques* », Colloque international « Anthropologie,

interculturel et enseignement-apprentissage des langues » organisé par la MSH Paris-Nord et l'Université Paris 8, Paris.

- Novembre 2008 « *Histoires de vie et acculturation à l'écrit d'enseignants de français en contexte maghrébin* », Colloque international « Influences et enjeux des contextes plurilingues sur les textes et les discours » organisé par l'Ecole Normale Supérieure d'Alger et l'Université de Rennes 2, Algérie.

- Juillet. 2007 : Intervention en plénière « *Didactique de l'écrit et formation d'enseignants en contexte multilingue maghrébin. Perspectives didactique, méthodologique et anthropologique* », Université d'été de Tanger de l'Association marocaine des Enseignants de français, Maroc.

- Mai 2003 : « *Analyse de courriers adressés aux justiciables* » dans le cadre du Séminaire franco-belge « Pratiques et stratégies de l'écrit judiciaire » organisé par l'Ecole Nationale de la Magistrature et par le Conseil Supérieur de la Justice, Belgique.

- Mai 2002 : " *La rédaction de courriers administratifs... recentrage sur l'usager-lecteur*", 71^e Congrès canadien des Sciences humaines et sociales, Université de Toronto, Canada.

- Octobre 2000 : « *Bilittératie et double apprentissage/enseignement de la lecture - écriture en L1 et en L2. Le cas d'écoliers turcs dans un dispositif d'enseignement bilingue* », III^e Colloque International de la C.O.F.D.E.L.A. " Perspectives cognitives en linguistique appliquée et didactique des langues" organisé par l'Université d'Avignon.

- Juillet 2000: « *Analyse d'une dynamique interactionnelle lecteur-émetteur dans une situation de communication écrite exolingue* », XX^e Congrès Mondial de la F.I.P.L.V. "Enseigner les langues à l'aube du XXI^e siècle "Les défis de la pluralités", organisé par la Fédération Internationale des Professeurs de Langues Vivantes et par l'Université Descartes de Paris V.

3.4 Organisation et/ou participation séminaires de recherche

- Mai 2008 : « *L'acculturation à l'écrit des enseignants de français en contexte maghrébin. Réflexions méthodologiques* », Université de Bremen, Allemagne.

- Année 2007-2008 : Co-responsable des séminaires « Plurilinguismes et Immigration », Responsable de la thématique : « L'écrit, son apprentissage, son enseignement » », Université de Franche-Comté.

3. 5 Participation à des actions de recherche (membre et / ou chef de projet)

- Année 2002-2004 : Membre d'une action de recherche financée par l'Agence Universitaire de la Francophonie dans le cadre du Réseau de chercheurs en sociolinguistique et dynamique des langues, composante IDIOMES de l'Equipe d'accueil LaSELDI.

Thème : Rôle de l'école comme milieu de dynamique des langues, comme lieu de contact des langues, comme milieu d'appropriation culturelle.

Titre : « Incidences du multilinguisme sur les compétences en français des élèves guinéens en fin de cycle primaire ».

Année 2001- 2002 : Chef de projet d'un contrat de recherche-développement. Projet "Qualité du langage courant de l'administration" commandité par le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme de l'Etat et par le Ministère de la Culture et de la Communication à l'Equipe d'accueil LASELDI / IDIOMES

-Objet du projet : élaboration d'un *guide de la rédaction administrative* destiné à l'ensemble des agents rédacteurs français. Ce guide est diffusé depuis mars 2002 en 10 000 brochures, 10 000 cdroms. Il est également consultable et téléchargeable sur le site internet du Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme de l'Etat (Budget 310 000 Francs).

3.6 Co-encadrements de post-doctorats

- Année 2012-2013 : co-encadrement (80 %) du post-doctorat de Monsieur Yarba Ould Ahmed Vall, Docteur en Sciences du langage : Linguistique et phonétique générales, Unité de recherche ELLIADD, Université de Franche-Comté.

3.7 Directions / co-directions de travaux de recherche (Master)

- Année 2014-2015 : Direction mémoire professionnel de Master 2 FLE de Mademoiselle Maïlys Claudio. Titre : « Des arts plastiques vers la graphie. Atelier pour adultes étrangers analphabètes en France », Université de Franche-Comté (mention très bien).

- Année 2014-2015 : Direction mémoire professionnel de Master 2 FLE de Mademoiselle Mélissa Hecquet. Titre : « « L'intercompréhension orale chez des sujets-apprenants italophones : des problèmes de perception à l'élaboration de stratégies de réception », Université de Franche-Comté (mention bien)

- Année 2014-2015 : Direction mémoire de recherche du Master MEEF de Monsieur Johan Plagué. Titre : « L'évolution des compétences interactionnelles d'enfants allophones nouvellement arrivés en France dans la classe d'U.P.E.2A », Université de Franche-Comté (mention assez bien)

- Année 2012-2013 : Direction mémoire de recherche de Master 2 de Mademoiselle Marion Patiès-Gorizza. Titre « La corporéité des sujets-enfants dans le cadre d'une approche humaniste de l'enseignement-apprentissage des langues », Université de Franche-Comté (mention très bien).

- Année 2012-2013 : Direction de mémoire professionnel de Master 2 de Mademoiselle Julie Humbert. Titre : « Voix, jeu et créativité en classe de FLE : la construction du sujet en langue non maternelle », Université de Franche-Comté (mention assez bien).

- Année 2011-2012 : Direction mémoire professionnel de Master 2 de Mademoiselle Claire Mallet. Titre : « *Geste de la langue et corps du sujet. Une approche humaniste centrée sur le corps en alphabétisation* », Université de Franche-Comté (mention très bien)

- Année 2011-2012 : Direction mémoire professionnel de Master 2 de Mademoiselle Alexandre Milan. Titre : « *L'atelier théâtre en FLE : vers un enseignement intersubjectif* », Université de Franche-Comté (mention bien)

- Année 2011-2012 : Direction Mémoire de recherche de Master 2 de Madame Jelena Ristanic Kupresak. Titre : « *Expression écrite en FLE : incidences de la méthode « Champion » sur les apprentissages d'apprenants bosniens au Centre culturel de Banja Luka et propositions d'améliorations didactiques* », Université de Franche-Comté (mention assez bien)

- Année 2010-2011 : Direction mémoire professionnel de Master 2 de Mademoiselle Alexandra Tomas. Titre : « *L'atelier philosophique : une expérience pour se construire et une voie d'appropriation de la langue non maternelle en contexte de français langue seconde* », Université de Franche-Comté (mention bien)

- Année 2009-2010 : Direction mémoire de recherche de Master 2 de Mademoiselle Manon Raoul. Titre : « *Représentations du bilinguisme d'enfants bilingues issus de l'émigration. Le cas d'enfants du quartier de la Grette à Besançon* », Université de Franche-Comté (mention bien)

- Année 2009-2010 : Direction mémoire de professionnel de Master 2 de Mademoiselle Lucie Barthelet. Titre : « *Quand les représentations sont un obstacle à l'apprentissage : L'Écrit et l'École pour des hommes illettrés FLE/FLS en contexte carcéral* », Université de Franche-Comté (mention très bien)

- Année 2009-2010 : Direction mémoire professionnel de Master 2 de Monsieur Etienne Ancelin. Titre : « *Réflexions didactiques et propositions pédagogiques sur la formation linguistiques des étudiants chinois à l'UFR Sciences et techniques* », Université de Franche-Comté (mention assez bien)

- Année 2009-2010 : Direction mémoire professionnel de Master 2 de Mademoiselle Ileana Magdau. Titre : « *Favoriser la socialisation à travers une action sociolinguistique en contexte FLS : Représentations sociales et expression de soi* », Université de Franche-Comté (mention bien)

- Année 2008-2009 : Direction mémoire professionnel de Master 2 de Mademoiselle Pauline Pailler . Titre : *Une démarche de différenciation dans l'enseignement/apprentissage du français langue non maternelle : pour quels bénéfices ?* », Université de Franche-Comté. (mention assez bien)

- Année 2008-2009 : Direction mémoire professionnel de Master 2 de Mademoiselle Evgenia Makeenkova . Titre : *La simulation globale dans la formation du français des adultes migrants : libération de soi et libération de la parole* », Université de Franche-Comté (mention bien)

- Année 2006-2007 : Direction mémoire de recherche de Master 1 de Madame Sylvie Meyer. Titre : « *Etude de l'impact des narrations orales de contes ou d'albums par des adultes en milieu scolaire sur les compétences narratives et le discours oral d'enfants étrangers en français langue seconde* » ; Université de Franche comté

- Année 2005-2006 : Co-direction mémoire de recherche de Master 2 de Monsieur Naraja Laurence. Titre : « *Les interactions de type enseignant-apprenant en classe d'initiation (CLIN) dans le développement du discours oral des élèves nouvellement arrivés en France* », Université de Franche-Comté (mention très bien)

- Année 2005-2006 : Direction Mémoire de recherche de Master 1 de Madame Marie-Claude Marchal. Titre : « *Evaluation des besoins des élèves nouvellement arrivés en France dans le cadre du suivi post-classe d'adaptation (CLA)* », Université de Franche-Comté (mention très bien)

- Année 2005-2006 : Direction mémoire de recherche de Master 1 de Monsieur Mussa Lulandala. Titre : « *Caractéristiques de l'enseignement-apprentissage précoce du FLE dans les écoles privées primaires tanzaniennes. Perspectives pour les écoles publiques* ». Université de Franche-Comté (mention bien)

- Année 2005-2006 : Direction mémoire de recherche de Master 1 de Monsieur Carlos Munoz. Titre : « *Les documents authentiques écrits et les stratégies pédagogiques pour la classe de FLE dans le contexte colombien* », Université de Franche-Comté dans le cadre d'un accord interuniversitaire franco-colombien (mention assez bien)

- Année 2004-2005 : Direction mémoire de recherche de Master 1 de Monsieur Dayanou Abdouraham. Titre : « *Apprentissage du français aux enfants comoriens émigrant à Mayotte dans le cadre institutionnel (niveau CP)* », Université de Franche-Comté (mention bien)

- Année 2002-2004 : Direction mémoire recherche de Master 1 de Mademoiselle Myriam Brossard. Titre : « *Exploration des relations entre l'acculturation à l'écrit d'enseignants de l'Ecole primaire et leur méthodologie d'enseignement de la lecture-écriture. Etude de cas* », Université de Franche-Comté. (mention bien)

- Année 2002-2004 : Direction mémoire de recherche de Master 1 de Madame Madeleine Ravillia. Titre : « *Analyse des représentations sociales de la femme dans deux méthodes FLE* », Université de Franche-Comté. (mention assez bien)

- Année 2002-2003 : Direction mémoire de recherche de Master 1 de Monsieur Norman Ngetich. Titre : « *Analyse de productions écrites à dominante argumentative d'étudiants kenyans plurilingues. Implications didactiques en contexte multiculturel* », Université de Franche-Comté. (mention assez bien)

4. Responsabilités pédagogiques et administratives

- Année 2014- 2015 : Responsable pédagogique du Master 2 « Didactique du FLE/FLES », Université de Franche-Comté.
- Années 2012-2016 : Membre de la Commission de validation des acquis de l'U.F.R. Sciences du langage, de l'Homme et de la Société, Université de Franche-Comté.
- Années 2012-2013 : Membre du Conseil de laboratoire de l'Unité de recherche ELLIADD, Université de Franche-Comté.
- Années 2005-2014 : Membre du Conseil de gestion de l'U.F.R. Sciences du langage, de l'Homme et de la Société, Université de Franche-Comté.
- Années 2008-2011 : Responsable pédagogique du Master 1 (orientations recherche et pro) « Appropriation du français langue non maternelle et dispositifs d'enseignement-apprentissage », Université de Franche-Comté.
- Juin 2010 : Membre du comité de sélection pour les recrutements de deux MCF 7^{ème} section CNU, Université de Franche-Comté.
- Décembre 2009 : Membre du comité de sélection pour le recrutement d'un MCF 7^{ème} section CNU, Université de Franche-Comté.
- Années 2005-2006: Membre de la Commission de spécialistes de la 7^{ème} et de la 71^{ème} sections CNU, Université de Franche-Comté.
- Années 2004-2008 : Responsable pédagogique du Master 1 professionnel FLE « Métiers du FLE » avec responsabilité de stages professionnels FLE / FLS, Université de Franche-Comté.

- Années 2004-2006 : Responsable pour la section FLE des mobilités étudiante et enseignante dans le cadre des programmes européens Socrates-Erasmus, Université de Franche-Comté.